

**POLARIS**  
since 1995



**PVCW 8065**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee



## СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация	3
Общие указания по безопасности прибора	3
Специальные указания по безопасности данного прибора	5
Сфера использования	7
Комплектация	7
Описание прибора	7
Распаковка прибора и подготовка к эксплуатации	9
Эксплуатация	10
Зарядка АКБ	14
Замена АКБ	15
Чистка и уход	15
Голосовое сопровождение	19
Хранение	20
Транспортировка	20
Реализация	20
Требования по утилизации	20
Технические характеристики	20
Неисправности и методы их устранение	21
Коды ошибок и рекомендации по их устраниению	22
Информация о сертификации	23
Гарантийные обязательства	23



#### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения пылесоса бытового электрического, модель **POLARIS PVCW 8065** (далее по тексту – пылесос, прибор).

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с данным Руководством.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

- Не оставляйте прибор и базу без присмотра. Храните их в недоступном для детей месте.
- Не используйте прибор и базу вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой, а также в помещениях с повышенной влажностью.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не включайте шнур питания в сеть (не касайтесь его) влажными руками.
- Для зарядки аккумулятора (АКБ) используйте только зарядное устройство и базу, входящие в комплект пылесоса данной модели. Не используйте базу в иных целях.
- При наличии повреждений базы, шнура питания и адаптера зарядки ни в коем случае не включайте шнур питания базы и адаптер в розетку. При необходимости замены (ремонта) базы обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не разбирайте базу!
- Если пылесос при уборке разрядился, не оставляйте его на хранение с разряженной батареей, это может привести к критическому разряду и отказу батареи. Обязательно заряжайте пылесос.



Не проводите  
влажную уборку  
на коврах!



Защищайте  
прибор от любых  
ударов



Не оставляйте  
прибор и адаптер  
без присмотра.  
Храните в  
недоступном для  
детей месте



Не  
устанавливайте  
базу зарядки в  
помещениях с  
повышенной  
влажностью или  
на улице

- Для зарядки аккумулятора сначала вставьте штекер шнура питания в соответствующее гнездо базы, а затем – вилку шнура в розетку. Не оставляйте базу включенной в сеть после зарядки аккумулятора.
- Включайте базу только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что зарядное устройство рассчитано на напряжение, используемое в сети.
- Для зарядки аккумулятора отдельно от прибора используйте только адаптер зарядки из комплекта. Аккумулятор должен быть снят с пылесоса. Подключите разъем шнура адаптера к разъему для зарядки на корпусе батареи, затем подключите вилку адаптера к питающей сети. Не касайтесь токопроводящих штырей на вилке адаптера.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- При отключении шнура питания базы или адаптера зарядки от сети держитесь за корпус вилки шнура/адаптера, не касаясь токопроводящих штырей.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



### На заметку!

В иллюстрациях, приведенных в данном Руководстве по эксплуатации, использованы лишь общие, схематичные изображения.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА



## Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

- При работе прибора располагайте его вдали от нагревательных и других электрических приборов.
- При работе пылесоса не располагайте на полу убираемой комнаты работающие нагревательные приборы, провода их питания и другие источники тепла.
- Запрещается использование пылесоса без бака для грязной воды и фильтра, обслуженных должным образом в соответствии с настоящим Руководством.
- Не оставляйте пылесос прислоненным в вертикальном положении при перерывах в работе, это может привести к его падению и повреждению пластиковых деталей корпуса. Всегда устанавливайте прибор на базу даже при коротких перерывах в работе.
- Не используйте абразивные вещества и органические растворители для очистки пылесоса.



Не используйте химические растворители для очистки пылесоса



Не обрабатывайте пылесосом места обитания домашних животных



Во время работы убирайте с пола провода, кабели, работающие нагреватели



Не оставляйте пылесос прислоненным в вертикальном положении – он может упасть!

- Не собираите пылесосом следующие предметы и материалы:
  - горящие предметы: пепел, угольки, окурки и др.;
  - острые предметы: битое стекло, иголки, канцелярские кнопки, скрепки и др.;
  - краситель, используемый в принтерах или копировальных машинах, т.к. он является электропроводной смесью, и не удаляется из фильтра полностью;
  - ядовитые, взрывоопасные и разъедающие вещества;
  - асбест, или асbestовую пыль, а также строительный мусор и отходы.
  - строительную гипсо-цементно-известковую пыль.
  - влажную пыль и грязь (при сухой уборке);
  - крупнолистовые фрагменты
  - агрессивные жидкости, топливо, растворители.
- Не обрабатывайте пылесосом людей и места обитания домашних животных (клетки, гнезда, вольеры и пр.).
- Не убирайте пылесосом отходы жизнедеятельности.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и запасные части.
- Не допускается закрывать воздуховыпускные отверстия пылесоса во время работы.
- Прибор рассчитан на работу только с оригинальной АКБ и зарядным устройством, поставляемым в комплекте. Использование посторонних устройств для питания и зарядки запрещено. Это может вызвать повреждение прибора.
- Очищайте прибор, бак для грязной воды и фильтр сразу после каждого использования.
- Если прибор долго не используется, рекомендуется производить зарядку АКБ каждые 3 месяца, предварительно полностью разрядив, для чего необходимо запустить прибор в работу на максимально возможное время.



## На заметку!

В иллюстрациях, приведенных в данном Руководстве по эксплуатации, использованы лишь общие, схематичные изображения.

# ⚠ ВНИМАНИЕ!

- ЗАПРЕЩЕНО** мыть **электрощетки всех типов под струей воды**, с полным или частичным погружением в жидкость, так как эти неправильные действия могут привести к попаданию жидкости на электрические компоненты электрощетки и вывести их из строя вне гарантийных обязательств Исполнителя.
- ЗАПРЕЩЕНО** добавлять **пенообразующие моющие средства** в резервуар с чистой водой. Пенообразование таких моющих средств может ухудшить качество уборки моющими валиками, а также нанести вред электрическим компонентам моющей электрощетки.
- ЗАПРЕЩЕНО** заливать **воду в резервуар, не снимая резервуар с моющей электрощетки**, а также переворачивать моющую электрощетку после установки на нее наполненного резервуара для чистой воды.

Для достижения идеального качества уборки, дальнейшего поддержания пылесоса в рабочем состоянии и во избежание дополнительных процедур по его очистке **рекомендуем Вам перед проведением влажной уборки сначала провести сухую уборку помещения.**



Авторизованный Сервисный Центр имеет право не принимать в обслуживание сильно загрязненные приборы.

## ПОДБОР ЖИДКОСТЕЙ

6

- Моющий пылесос в режиме влажной уборки имеет возможность быстро собирать с поверхности жидкость, не более объема бака для грязной воды до отметки MAX.
- Для более эффективного сбора жидкости с поверхности рекомендуется использовать режим мощности MAX, медленно проводя щеткой по разлитой жидкости.
- После сбора с поверхности жидкостей или жидких остатков пищи, отличных от воды, необходимо снять моющие валики и тщательно промыть их под струей чистой воды вручную, а также убрать загрязнения внутренней поверхности и всасывающего тракта электрощетки чистящей салфеткой (приобретается отдельно, не является аксессуаром).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ СОБИРАТЬ в любом режиме с помощью моющего пылесоса следующие жидкости и материалы:**

- Жидкости на масляной или иной химической основе.
  - Отходы с крупными частицами: мелкие камешки, большие куски пластика и т.д. Эти отходы могут привести к засорению скребка или щеток, что нарушит нормальную работу пылесоса.
  - Непотушенные окурки сигарет: они могут привести к возгоранию.
  - Легковоспламеняющиеся и взрывоопасные материалы: такие как бензин, спирт и т.д.
  - Предметы с чрезмерно высокой температурой: это может привести к повреждению внутренних компонентов.
  - Чистящие средства: жидкости с сильной пеной или с сильным дезинфицирующим средством.
  - Отходы жизнедеятельности человека и животных.
- Сбор таких жидкостей и материалов может привести к неисправности пылесоса, появлению непроизводственного недостатка и к отказу в гарантийном обслуживании.
  - Исполнитель не рекомендует использовать пылесос для сбора с поверхности сильнопахнущих жидкостей, продуктов жизнедеятельности, жирных, вязких и мажущихся веществ. Такой сбор может привести в негодность не только моющие валики, но и моющую электрощетку и контейнер для грязной воды.

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

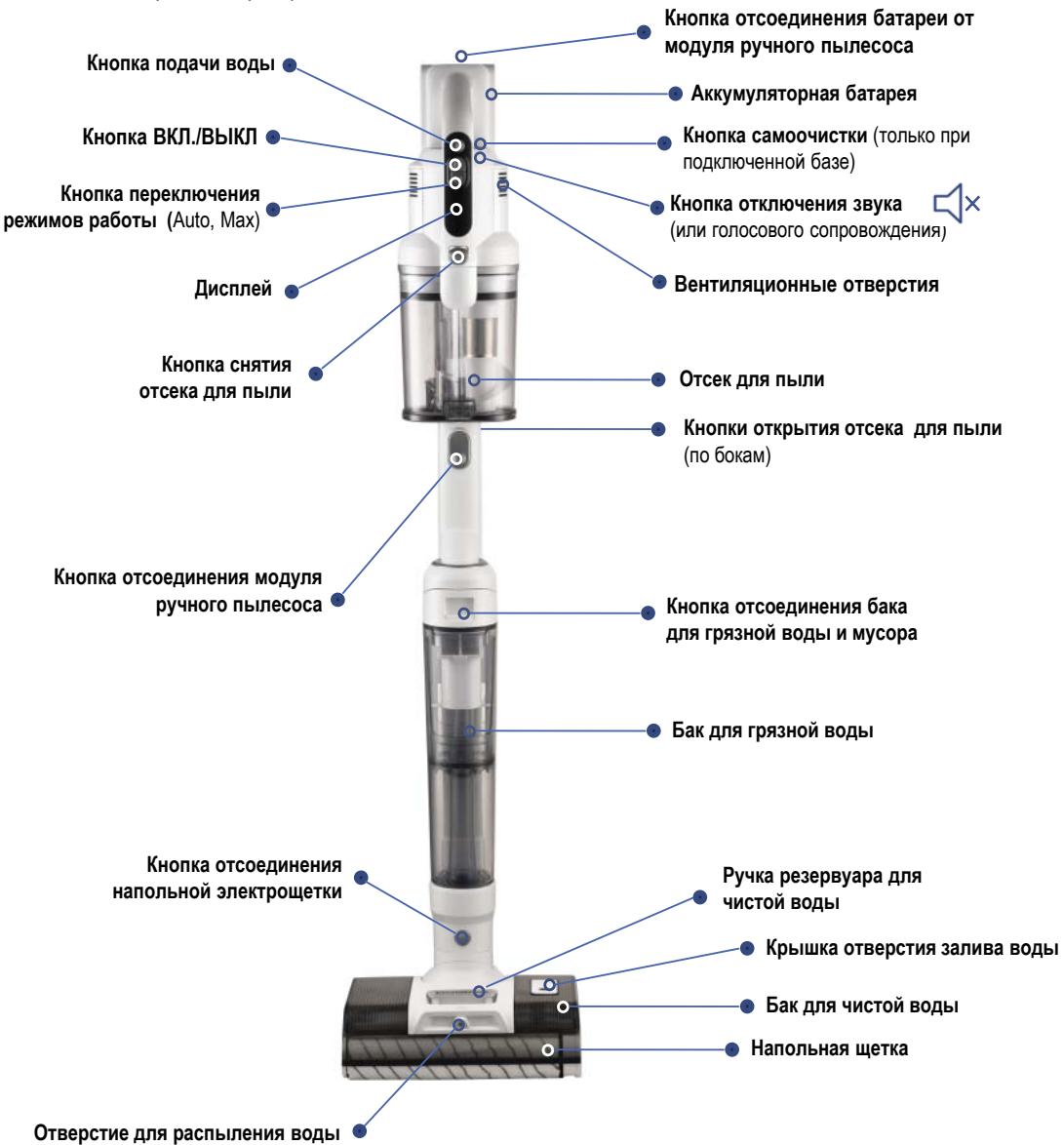
- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным Руководством.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Прибор также не предназначен для использования вне помещений и в неотапливаемых помещениях с температурой воздуха ниже +15°C и повышенной влажностью.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

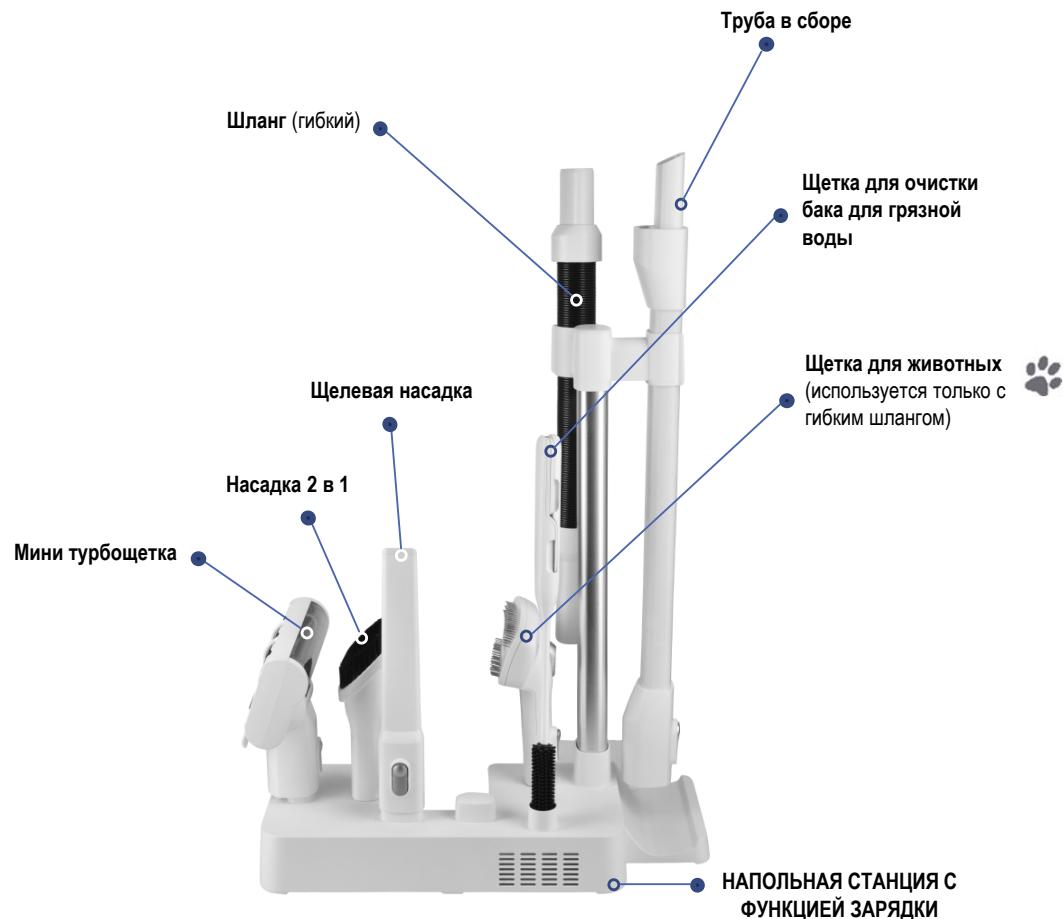
1. Основной корпус с баком для грязной воды в сборе	1 шт.
2. Съемная аккумуляторная Li-ion батарея	2 шт.
3. Модуль ручного пылесоса с пылесборником	1 шт.
4. Напольная станция с функцией зарядки	1 шт.
5. Держатель насадок	1 шт.
6. Насадка 2 в 1	1 шт.
7. Щетка для животных	1 шт.
8. Щелевая насадка	1 шт.
9. Электрощетка моющая с валиками	1 шт.
10. Резервуар для чистой воды (установлен в корпус электрощетки моющей)	1 шт.
11. Напольная электрощетка для сухой пыли	1 шт.
12. Мини турбо-щетка	1 шт.
13. Труба – удлинитель для ручного пылесоса	1 шт.
14. Гибкий шланг для ручного пылесоса	1 шт.
15. Бак для грязной воды (установлен в основной корпус)	1 шт.
16. Провод питания базы	1 шт.
17. Адаптер зарядки	1 шт.
18. Мини щетка для чистки бака для грязной воды	1 шт.
19. Инструкция по эксплуатации	1 шт.
20. Гарантийный талон	1 шт.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Прибор предназначен для сухой и влажной уборки поверхностей, таких как кафель, паркет, линолеум с возможностью смачивания пола при уборке, а также сухой уборки ковров с коротким ворсом путем всасывания сухой пыли и мелкого сухого мусора



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ



### На заметку!

Внешний вид, дизайн и цвет реального изделия могут отличаться от фото на иллюстрациях

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК

Ручной пылесос в сборе с мини-турбощеткой



Ручной пылесос в сборе с щелевой насадкой



Ручной пылесос в сборе с щелевой насадкой с гибким шлангом



Напольная насадка для сухой уборки



# РАСПАКОВКА ПРИБОРА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

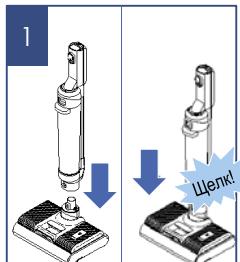
- Откройте коробку, аккуратно извлеките прибор, освободите его от всех упаковочных материалов.
- Снимите все рекламные наклейки с корпуса прибора.
- Проверьте комплект поставки (см. раздел «Комплектация»).
- Извлеките все аксессуары и адаптер.
- Убедитесь в том, что все комплектующие прибора не повреждены.

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА:



**ВНИМАНИЕ!** Узлы пылесоса изготовлены из пластика и тщательно подогнаны друг к другу. Во избежание повреждения фиксаторов и посадочных мест не применяйте силу при сборке. Следите за тем, чтобы детали устанавливались в посадочные места без перекосов и надёжно защёлкивались фиксаторами

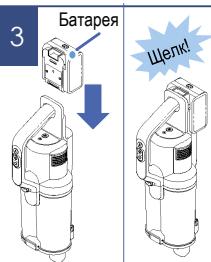
- Установите основной корпус с баком для грязной воды и мусора в специальное отверстие на напольной электрощетке до щелчка. Для отсоединения основного корпуса от щетки нажмите кнопку на корпусе и потяните корпус вверх, удерживая щетку.
- Установите батарею (если она снята) на ручной пылесос по направляющим вниз до щелчка. Для снятия батареи нажмите на торце батареи кнопку и снимите ее вверх по направляющим.



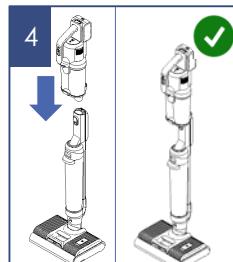
Установите основной корпус в напольную щетку до щелчка



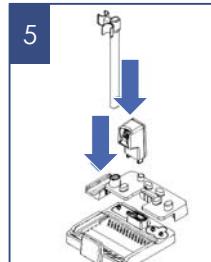
Для отсоединения - нажмите кнопку на корпусе и потяните вверх



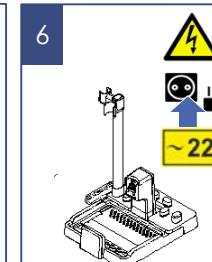
Установите батарею (если снята) на ручной пылесос по направляющим вниз до щелчка



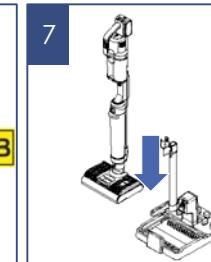
Ручной пылесос устанавливается в корпус вместе с батареей



Установите на базу держатели насадок до их фиксации, далее установите зарядный блок до щелчка



Подключите к разъему на задней стороне базы разъем провода зарядки



Установите пылесос на базу, соединив разъемы зарядки



Не устанавливайте базу зарядки в помещениях с повышенной влажностью или на улице

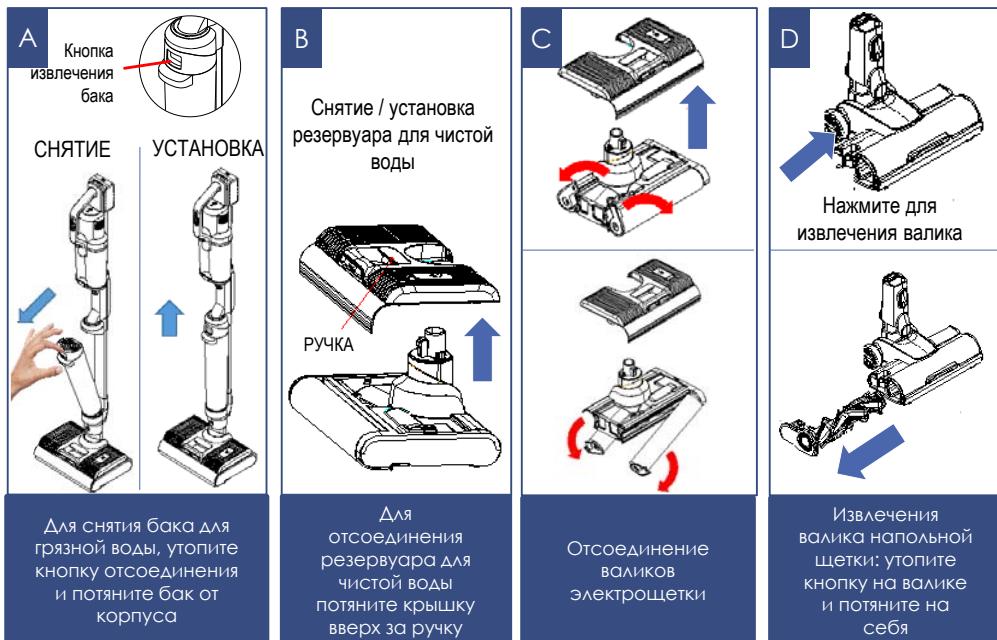
- Ручной пылесос устанавливается в корпус вместе с батареей. Держа ручной пылесос за ручку аккумулятором вверх, а всасывающим отверстием пылесборника вниз, вставьте ручной пылесос патрубком в верхний приемный паз на корпусе до щелчка.
- Для отсоединения ручного пылесоса нажмите вниз на клавишу отсоединения, расположенную на основном корпусе, и потяните ручной блок вверх.
- Установите на базу держатели насадок до их фиксации, далее установите зарядный блок до щелчка. Установите базу к стене в помещении без повышенной влажности, около розетки. Подключите к разъему на задней стороне базы разъем провода питания.
- Держа пылесос вертикально за ручку, устанавливайте пылесос на базу для зарядки, опуская его на базу сверху вниз и соединив гнездо зарядки на пылесосе с гнездом зарядки на базе. Подключите базу к питающей сети.



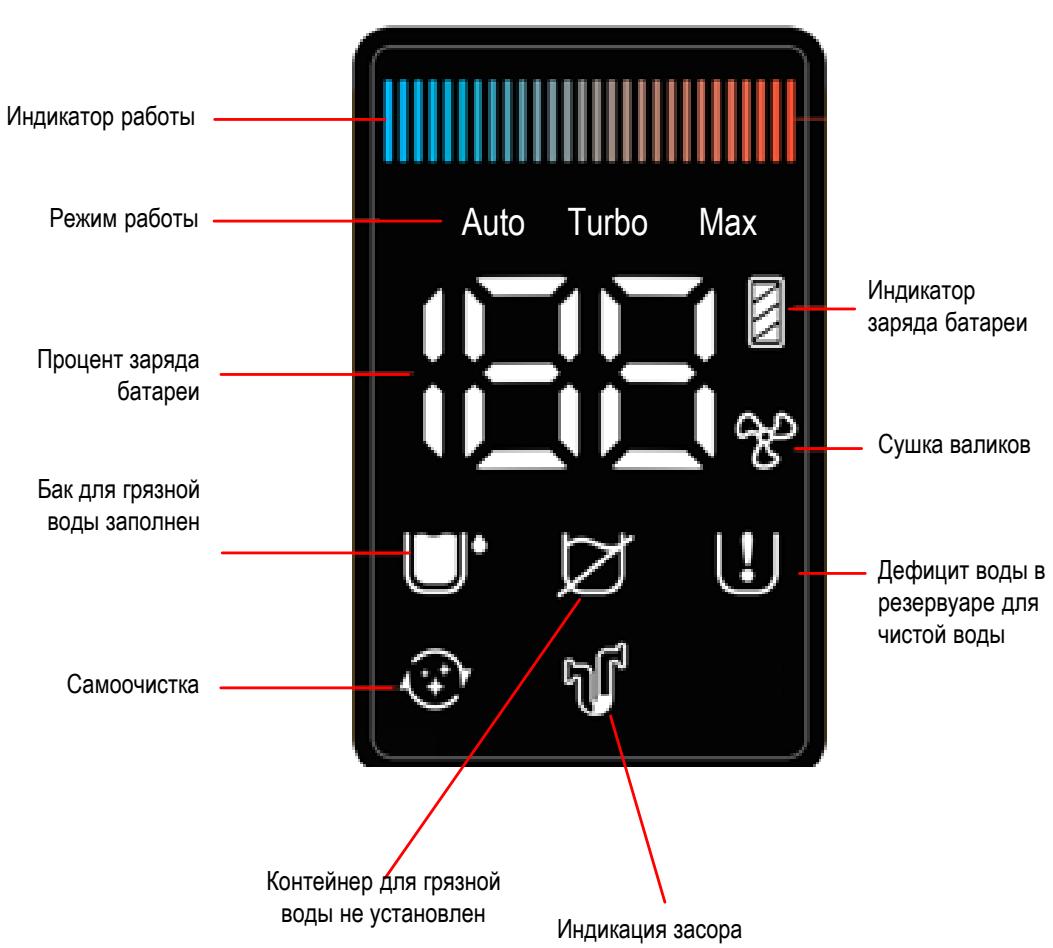
**ВНИМАНИЕ:** При выполнении на базе операций по снятию/установке узлов пылесоса отключайте базу от питающей сети.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Для снятия бака для грязной воды, утопите кнопку отсоединения бака для грязной воды вниз и отведите бак от корпуса.
- Для установки бака вставьте нижнюю часть бака для грязной воды в нижний приемный паз корпуса пылесоса, затем прижмите бак к корпусу до щелчка.
- Резервуар для чистой воды находится в крышке электрощетки. Для отсоединения резервуара необходимо потянуть крышку вверх за ручку. Установка резервуара производится в обратном порядке: вставьте резервуар нижней частью в корпус электрощетки до щелчка.
- Для отсоединения валиков электрощетки, снимите резервуар для чистой воды и потяните вверх пластиковые языки валиков, затем потяните валики вдоль их оси для отсоединения от привода, и снимите валики.
- Установку валиков производите в обратном порядке.
- Для извлечения валика напольной щетки для уборки сухой пыли, утопите кнопку отсоединения на валике и потяните валик на себя.



### ДИСПЛЕЙ



## СУХАЯ УБОРКА ПОЛОВ И КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ

(рекомендуется использование только модуля ручного пылесоса с трубой – удлинителем и электрощеткой для сухой пыли).

### При использовании основного пылесоса:

- Убедитесь, что батарея заряжена, фильтр и пылесборник соответствующим образом освобождены от пыли (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»). Не используйте пылесос с забитым пылью фильтром и пылесборником, это может привести к отказу пылесоса. Проверьте, что бак для грязной воды чист. Если Вы не планируете производить влажную уборку, резервуар для чистой воды может быть не наполнен. При сухой уборке и на коврах не используйте кнопку подачи воды (см. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА). Опорожните резервуар от остатков воды и очищайте бак для грязной воды, пылесборник модуля ручного пылесоса и фильтры после каждой уборки.
- Для включения прибора снимите его с базы, **наклоните на себя ручку** и нажмите на ручке кнопку ВКЛ / ВЫКЛ (см. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА).
- Прибор имеет 2 режима работы:

**I AUTO** – режим очистки пола (низкая скорость и мощность всасывания, длительное время работы, режим запускается по умолчанию при включении прибора)

**II MAX** – режим очистки ковровых покрытий (средняя скорость и мощность всасывания, среднее время работы)

Для выбора режимов **AUTO** и **MAX** после включения прибора нажмите нужное число раз кнопку переключения режимов работы (см. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА).

- Для экономии заряда батареи рекомендуется использование режима AUTO (запускается по умолчанию). При заряде батареи ниже 20% пылесос работает только на режиме работы AUTO.
- Электрическая щётка основного пылесоса предназначена для сбора бытовой пыли с пола и ковровых покрытий при помощи двух встречно врачающихся валиков. В случае образования засора, немедленно прекратите использование пылесоса и примите меры к очистке валиков (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).



**Категорически ЗАПРЕЩЕНО** заезжать стиком с пола на ковер!

Это может приводить к попаданию края ковра между валиком и корпусом щётки, блокировке валика и как результат, неисправности привода.

## При использовании ручного пылесоса:

- Отсоедините ручной пылесос от корпуса (см. раздел ОПИСАНИЕ ПРИБОРА). Батарея должна быть заряжена полностью, пылесборник и фильтр очищены (см. раздел ЧИСТКА И УХОД).
- Используйте необходимую насадку из комплекта.
- При уборке пола и ковров используйте трубу-удлинитель и напольную электрощетку для сухой пыли.
- При необходимости уборки в труднодоступных местах используйте для ручного пылесоса щелевую насадку.
- Для включения ручного пылесоса нажмите на кнопку Вкл./Выкл.
- При необходимости, выберите режим работы.
- При использовании ручного пылесоса с трубой-удлинителем доступны 2 рабочих режима.**

Для выбора режимов AUTO и MAX после включения прибора нажмите нужное число раз кнопку переключения режимов работы (см. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА).

### **Использование щетки для животных возможно только вместе с гибким шлангом.**

- Для экономии заряда батареи рекомендуется использование режима AUTO (запускается по умолчанию). При заряде батареи ниже 20% пылесос работает только на режиме работы AUTO.
- При использовании ручного пылесоса без трубы-удлинителя доступны 3 рабочих режима:**

**I AUTO** (низкая скорость и мощность всасывания, длительное время работы, режим запускается по умолчанию при включении прибора)

**II MAX** (средняя скорость и мощность всасывания, среднее время работы)

**III TURBO** (высокая скорость и мощность всасывания, минимальное время работы).

- Для выбора режимов TURBO и MAX после включения прибора нажмите нужное число раз кнопку переключения режимов работы (см. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА).
- Для экономии заряда батареи рекомендуется использование режима AUTO (запускается по умолчанию). При заряде батареи ниже 20% пылесос работает только на режиме работы AUTO.
- При высокой нагрузке или нагреве мощность может автоматически снижаться, это не влияет на качество уборки.
- Для выключения прибора еще раз нажмите на кнопку Вкл./Выкл.



**ВНИМАНИЕ!** В случае самопроизвольной остановки мотора во

время работы прибора, произведите зарядку аккумуляторной батареи (АКБ) и очистку фильтра и пылесборника.



### **ВЛАЖНАЯ УБОРКА** (используется основной пылесос).

- Для возможности проведения влажной уборки снимите резервуар для чистой воды, наполните водой и установите его (см. раздел ОПИСАНИЕ ПРИБОРА). При недостаточном количестве воды, на дисплее отразится предупреждение «Дефицит воды», иконка . Пожалуйста, добавьте воду в контейнер. Для добавления воды резервуар нужно снимать.
- Во время уборки контейнер для грязной воды может заполниться. Дисплей отразит предупреждение «Очистите бак для грязной воды», иконка , обозначающий, что контейнер заполнен.
- Если контейнер для грязной воды не установлен, то пылесос при нахождении на базе выдаст ошибку . Пожалуйста, опорожните контейнер, промойте его и установите в пылесос. Пожалуйста, опорожните контейнер, промойте его и установите в пылесос.
- При проведении влажной уборки по мере продвижения пылесоса вперед кратковременно нажмайте и отпускайте кнопку подачи воды на ручке пылесоса, слегка смачивая пол перед щеткой. Вода подается из отверстий на передней стороне моющей электрощетки. Не следует увлажнять пол сильно, регулируйте подачу воды визуально по мере очистки. При отсутствии нажима на кнопку вода перестает подаваться. **Не используйте воду на поверхностях, которые могут быть повреждены влажной уборкой.**



**ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАЛИВАТЬ ВОДУ В РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ЧИСТОЙ ВОДЫ ИЛИ ВЫЛИВАТЬ ИЗ НЕГО ОСТАТОК ВОДЫ, ЕСЛИ РЕЗЕРВУАР УСТАНОВЛЕН НА ЩЕТКЕ.** Обязательно снимайте резервуар для наполнения или опорожнения.

Также запрещено располагать электрощетку для влажной уборки под струей воды либо погружать ее в воду (помещать в ванну) для промывки или наполнения контейнера.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте влажную уборку на коврах.

- Сразу после влажной уборки необходимо очистить все узлы во избежание появления неприятных запахов. Устройство пылесоса позволяет производить самоочистку прибора и сушку валиков в автоматическом режиме во время зарядки батареи. Для запуска самоочистки, установите пылесос на подключенную базу и нажмите кнопку на верхней стороне пылесоса (см.стр.13).



Порядок очистки фильтров и емкостей приведен в разделе «ЧИСТКА И УХОД».

После выполнения очистки валиков автоматически запускается сушка. Ее также можно запустить отдельно, без самоочистки.

## СУШКА ВАЛИКОВ

- В режиме зарядки нажмите кнопку скорости на ручке, чтобы включить режим сушки валиков на 3 часа.
- Во время сушки двигатель щетки для пола импульсно включается на 0,02 секунды с интервалом в 3 минуты. Вентилятор и нагревательный элемент работают в течение всего процесса. После этого пылесос возвращается в режим зарядки.
- Чтобы принудительно отключить режим сушки, нажмите кнопку скорости еще раз.
- После принудительного отключения режима сушки вентилятор отключается через 3 минуты.



**Примечание.** Режим «Сушка валиков» предназначен для предотвращения роста бактерий и неприятного запаха на влажных валиках.



## САМООЧИСТКА



**Внимание!** Перед запуском самоочистки очистите бак для грязной воды и проверьте наличие чистой воды в резервуаре.

Данный режим служит для очистки валиков и трубки от щетки к баку для грязной воды.

- В режиме зарядки нажмите кнопку самоочистки
- После завершения влажной очистки валиков автоматически начнется режим их сушки
- Для принудительного отключения режима самоочистки нажмите на кнопку включения или кнопку переключения режимов.



**ВНИМАНИЕ:** Если при наличии чистой воды в баке выдается сообщение о недостатке воды, необходимо очистить фильтр и разбрзыватель, см. раздел «Чистка и уход», очистка разбрзывателя воды.



## ЗАРЯДКА АКБ



**Внимание!**

Батарея в комплекте может быть разряжена. Перед первым использованием полностью разрядите батарею и затем полностью зарядите.



Не производите заряд батареи и не храните батарею при температуре воздуха ниже 5°C и выше 40°C.

Перед подключением зарядного устройства к сети проверьте, соответствуют ли его технические характеристики (см. раздел «Технические характеристики») параметрам сети.

Перед первым использованием зарядка аккумулятора может составить до 8-10 часов.

В дальнейшем для полной зарядки будет достаточно 5 часов.

Рекомендуется заряжать АКБ только тогда, когда прибор сигнализирует о ее скорой разрядке на дисплее (Не следует прерывать процесс зарядки батареи, пока она полностью не зарядится. Это позволит продлить срок службы АКБ).

После первого использования полностью разрядите и затем полностью зарядите батарею. Если прибор не используется длительное время, производите зарядку/разрядку батареи каждые 3 месяца. Разряд батареи производится однократным запуском модуля ручного пылесоса до полного разряда.



**Внимание! Не допускайте хранение пылесоса с разряженной батареей, это может привести к ее отказу.**

Заряд аккумуляторной батареи производится в составе прибора на базе, входящей в комплект прибора, а также отдельно при помощи дополнительного адаптера из комплекта.

Если батарея нагрелась при работе прибора, зарядка может начаться не сразу, а через некоторое время после остывания батареи.

Уровень заряда батареи в составе прибора отображается на дисплее в %.

### Порядок работы:

1. Установите пылесос в собранном виде на базу.
2. Вставьте штекер шнура питания в гнездо базы.
3. Включите вилку шнура питания в сеть.% зарядки будет отражаться на дисплее.

Можно производить зарядку батареи отдельно от пылесоса с помощью адаптера, входящего в комплект.



**Внимание!** Батарея может нагреться во время зарядки - это нормально.



## ЗАМЕНА АКБ

В данной модели пылесоса применяется съемная аккумуляторная батарея.

При необходимости снятия батареи, на отключенном приборе нажмите на кнопку отсоединения батареи и извлеките ее, выдвинув по направляющим вверх.



**Внимание: снятие/установка батареи во время работы прибора либо во время зарядки запрещены!**

Емкость батареи и время непрерывной работы прибора со временем снижаются – это нормально.

В случае необходимости диагностики или замены батареи, обращайтесь в авторизованные сервисные центры POLARIS (список адресов сервисных центров входит в комплект поставки, а также доступен на сайте [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru))

## ЧИСТКА И УХОД

- Выключите прибор, отключите от сети и отсоедините от базы шнур питания, если он подключен.
- Не погружайте прибор и зарядное устройство в воду или другие жидкости.
- Не используйте для очистки прибора абразивные материалы и органические растворители.
- Металлические части прибора протирайте чистой сухой тканевой салфеткой.
- Пластиковые части прибора протирайте влажной отжатой тканевой салфеткой. Капель воды быть не должно.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

**Фильтры, пылесборник, щетку, валики и бак для грязной воды необходимо очищать после каждой уборки.  
Не мойте электрощетку под струей воды и не погружайте ее в воду во избежание замыкания и выхода из строя!**



## ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРОЧНОГО КОНТЕЙНЕРА

- Снимите ручной пылесос.
- Нажмите кнопку фиксатора пылесборника, чтобы снять пылесборник с ручного пылесоса;
- Разместите пылесборник над мусорным баком и вытряхните накопившийся мусор, нажав на кнопки фиксатора дна бачка по бокам
- Снимите бак для пыли, нажав фиксатор, после чего извлеките блок циклонного фильтра вверх, потянув его за металлическую ручку;
- Промойте емкость пылесборника и циклонный фильтр под струей чистой воды, просушите естественным способом, протрите мягкой тканевой салфеткой.
- Промойте HEPA-фильтр и предварительный фильтр слабой струей чистой воды комнатной температуры, направляя струю на верхнюю сторону фильтра, не применяя моющие средства. Высушите полностью фильтры естественным способом, не применяя нагрев и не допуская деформации. При наличии деформаций и разрывов замените фильтры на оригинальные.
- После очистки, протирки и сушки деталей последовательно соберите пылесборник, а затем установите его на ручной пылесос.



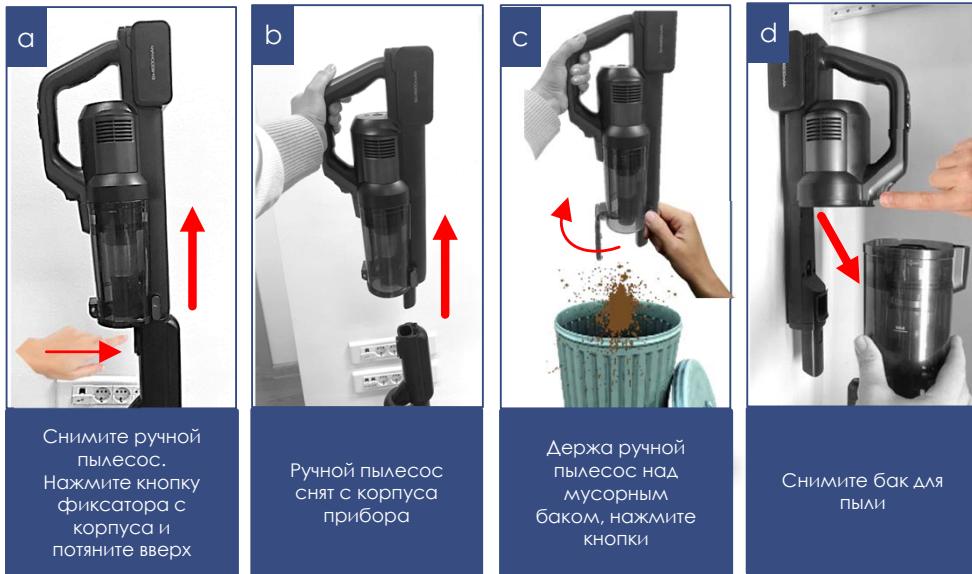
**Внимание:** использование пылесоса с влажными фильтрами, а также с поврежденными или отсутствующими фильтрами категорически запрещено.



**Внимание!** Не допускайте применения силы при установке фильтра, чтобы не повредить фиксирующие выступы и фильтрующий элемент.



**Примечание:** Необходимо производить очистку HEPA-фильтра вышеуказанным способом после каждой уборки. При необходимости замените фильтр на новый (заказ фильтра осуществляется через авторизованный сервисный центр).



Снимите ручной пылесос.  
Нажмите кнопку фиксатора с корпуса и потяните вверх

Ручной пылесос снят с корпуса прибора

Держа ручной пылесос над мусорным баком, нажмите кнопки

Снимите бак для пыли



Потяните за металлическую ручку и извлеките блок циклонного фильтра

Промойте и просушите как следует

Извлеките HEPA-фильтр

Извлеките HEPA-фильтр, промойте его и просушите как следует

## ОЧИСТКА БАКА ДЛЯ ГРЯЗНОЙ ВОДЫ

- После выключения пылесоса снимите резервуар для грязной воды, снимите верхнюю крышку в сборе. Потянув за резиновое уплотнение, извлеките воздушный фильтр.
- Разъедините части фильтра и промойте их под струей воды. Просушите естественным способом
- Соберите обратно фильтр, не прилагая больших усилий.
- Извлеките из бака сепаратор
- Вылейте грязную воду и грязь из бака и используйте чистую воду для промывки бака и сепаратора, верхней крышки и корпуса фильтра.
- Если в баке или сепараторе есть посторонние прилипшие предметы, вы можете использовать щетку для очистки бака.
- Высушите вышеуказанные детали после промывки и соберите в обратном порядке. Установите бак для грязной воды в корпус.



### ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ!

Использование воды с повышенным уровнем жесткости может повлечь за собой засорение жиклеров подачи воды в компоненте товара (в контейнере, модуле подачи воды, щетке, базе для мойки и очистки и т.п.) отложениями растворенных в воде солей и примесями. Это не является производственным недостатком товара.



**Изготовитель рекомендует использовать УМЯГЧЕННУЮ ОЧИЩЕННУЮ ВОДУ без примесей или регулярно производить очистку отверстий жиклеров.** При засорении жиклеров подачи воды отложениями потребитель может:

- Самостоятельно произвести их очистку путем замачивания контейнера на несколько часов в растворе средства для снятия накипи для чайников, утюгов или кофемашин, приготовленном в соответствии с инструкцией к концентрату средства. После этого промыть контейнер чистой водой и, при необходимости прочистить отверстия жиклеров иглой соответствующего диаметра, не расширяя исходного диаметра отверстия механическим воздействием, или продуть отверстия сжатым воздухом;
- Обратиться в АСЦ Polaris или к стороннему квалифицированному специалисту для проведения очистки отверстий жиклеров от отложений или для приобретения нового компонента вместо засоренного.

## ОЧИСТКА РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЯ ВОДЫ (производится после 3 – 5 уборок)

Очистку разбрзгивателя воды рекомендуется производить после 3 – 5 уборок.

- Для очистки разбрзгивателя и фильтра мелких частиц отсоедините от щетки для влажной уборки резервуар для чистой воды.
- Вылейте из резервуара воду. Интенсивно встряхните резервуар с остатками воды.
- При наличии пены в резервуаре промойте его чистой водой до полного устранения пены, в дальнейшем не используйте добавки в виде пенных моющих средств.
- Переверните резервуар, осмотрите металлический фильтр с микроотверстиями.
- При наличии на внешней стороне фильтра известковых отложений и прочих загрязнений, очистите фильтр, не используя абразивные материалы.
- При очистке можно использовать зубную или аналогичную щетку с жесткой щетиной и средство для очистки от накипи (не входят в комплект прибора). Окуная щетку в раствор, оттереть загрязнения. Затем повторить операцию, используя чистую воду.
- Осмотрите разбрзгиватель воды, при необходимости также очистите его от имеющихся отложений.
- Если внешняя очистка разбрзгивателя и фильтра не устранила проблему и имеется внутренний засор трубы, обратитесь в авторизованный сервисный центр для устранения засора.



**ВНИМАНИЕ!** Очистка засора либо замена фильтра не является гарантийным ремонтом и выполняется согласно прейскуранту услуг АСЦ.



Металлический фильтр с  
микроотверстиями  
(крупным планом)



Произведите очистку от  
известковых отложений мягкой  
щеточкой  
(не входит в комплект)



Разбрзгиватель воды  
(крупным планом)



Произведите очистку от известковых  
отложений мягкой щеточкой  
(не входит в комплект)



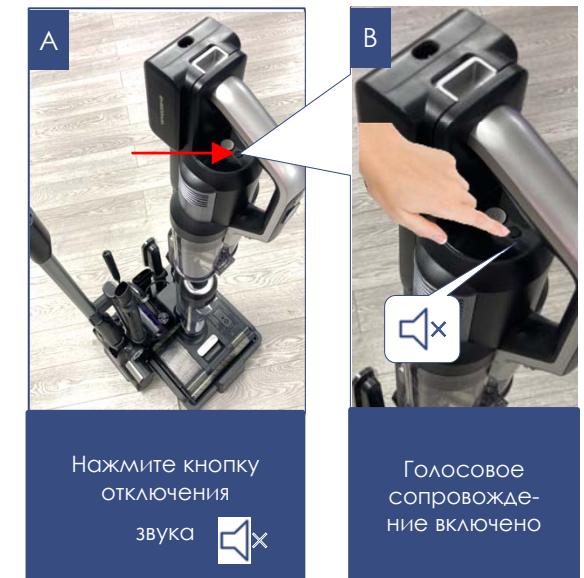


## ГОЛОСОВОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ

- Нажмите кнопку отключения звука  (рис. А-В), чтобы отключить функцию голосового сопровождения.
- Нажмите кнопку отключения звука еще раз, чтобы снова включить функцию голосового сопровождения.

**Примечание:** при использовании отдельно ручного портативного блока пылесоса голосовое сопровождение отсутствует.

№	Перечень голосовых сообщений
1	- « Голосовой режим отключен!»
2	- « Голосовой режим включен»
3	- « Автоматический режим»
4	- « Режим самоочистки»
5	- « Максимальный режим»
6	- « Низкий заряд батареи. Пожалуйста, зарядите аккумулятор»
7	- « Низкий заряд батареи. Аппарат скоро будет выключен. Пожалуйста, зарядите аккумулятор»
8	- « Низкий заряд батареи. Пожалуйста, сначала зарядите аккумулятор, а затем включите режим самоочистки»
9	- « Отключение прибора»
10	- « Перед началом зарядки очистите резервуар для грязной воды»
11	- « Убедитесь, что резервуар для чистой воды наполнен!»
12	- « Пожалуйста, установите резервуар для грязной воды»
13	- « Пожалуйста, наполните резервуар для чистой воды»
14	- « Резервуар для грязной воды заполнен, пожалуйста, очистите резервуар»
15	- « Пожалуйста, очистите роликовую щетку»
16	- « Пожалуйста, очистите всасывающее отверстие и фильтры»
17	- « Начинаю сушку валика!»
18	- « Сушка валика закончена!»



## ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети.
- Произведите чистку прибора.
- Протрите прибор насухо и следите за тем, чтобы прибор хранился в сухом, прохладном месте.
- При длительном хранении без использования, регулярно проверяйте состояние аккумуляторной батареи, и производите её зарядку в случае необходимости. Если прибор долго не используется, рекомендуется производить зарядку АКБ каждые 3 месяца, предварительно полностью разрядив, для чего необходимо запустить прибор в работу на максимально возможное время.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них отрицательных температур, атмосферных осадков и агрессивных сред.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 "Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению, атмосферному воздуху, почвам, жилим помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организаций и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий".

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PVCW 8065** – пылесос бытовой электрический торговой марки POLARIS

Объем контейнера для воды: 0,65 л

Объем бака для грязной воды – 0,4 л

Объем контейнера для пыли – 0,3 л

Источник питания: аккумуляторная батарея Li-Ion 4600 мАч 21,6 В

Мощность 500Вт

Время зарядки АКБ: при первом использовании 8-10 ч, затем до 5,5 ч

Время работы от АКБ: от 21 до 88 мин, в зависимости от выбранного режима и конфигурации

Зарядное устройство: PAD 8065

Характеристики зарядного устройства:

Входное напряжение: 100-240 В

Частота: 50/60 Гц

Выходное напряжение: 25,8 В

Выходной ток: 1,0 А

Класс защиты – II

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Комплектация	Режим и время работы на полностью заряженной АКБ (минуты)*
1. Ручной пылесос с насадками (без трубы)	AUTO 80 – 88 MAX 31 – 46 TURBO 28 – 43
2. Вертикальный беспроводной пылесос с трубой	AUTO 45 – 48 MAX 26 – 35
3. Моющий беспроводной пылесос	AUTO 25 – 31 MAX 21 – 25

# НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В данной таблице перечислены наиболее распространенные проблемы, которые могут возникнуть при использовании прибора.

Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, обратитесь в центр поддержки потребителей, либо в авторизованный сервисный центр.



**Внимание!** Если с помощью описанных ниже шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

ПРОЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ ВОЗНИКНОВЕНИЯ	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
Прибор не включается	АКБ разряжена	Произведите зарядку АКБ.
	Кнопка включения/выключения не нажата или одновременно нажаты другие переключатели	Отдельно нажмите кнопку включения/выключения еще раз
	Сильное загрязнение роликовой щетки	Очистите корпус роликовой щетки
	Бак для грязной воды заполнен	Очистите канализационный бак
	Аккумулятор не установлен на место	Переустановите аккумулятор
	Прибор стоит на базе или ручка при начале уборки не наклонена из вертикального в рабочее положение.	Проверьте положение ручки, для начала уборки наклоните ее на себя. Затем включайте пылесос
	Засорен воздуховод	Очистите воздуховод и фильтр
Прибор не заряжается	База или адаптер не включены в сеть	Включите базу/адаптер в сеть
	Батарея при работе сильно нагрелась	Зарядка батареи начнется автоматически после остывания батареи.
Мощность всасывания недостаточна или снижается во время работы	1. Образовался засор в пылесборочном контейнере, фильтре или насадке	1. Очистите пылесборочный контейнер. Очистите или замените фильтр. Проверьте и устранит засоры в насадке
Электрические разряды во время работы и налипание пыли на корпус насадки	Статическое электричество из-за низкой влажности воздуха в помещении	Приминайте меры к увлажнению воздуха в помещении. Регулярно подносите насадку к металлическим предметам для снятия статических зарядов

Проявление неисправности	Причины возникновения	Методы устранения
Неожиданное отключение прибора во время работы	1. Сработало защитное устройство из-за перегрева мотора или батареи 2. Полный разряд аккумулятора (мигает красным индикатор заряда АКБ)	Устраните возможные причины перегрева (засор пылесборника, фильтра и насадок). Перед повторным включением дайте прибору остыть в течение не менее 30 минут Произведите зарядку аккумуляторной батареи.
Неожиданная остановка электрощётки во время работы прибора	Электрощётка засорилась волосами, нитками, шерстью, и т.п. мусором.	Произведите очистку валика электрощётки или полную самоочистку/очистку прибора. При отсутствии вращения очищенного валика обратитесь в СЦ.
Посторонний шум	Воздуховод засорен	Очистите воздуховод и фильтр.
Нет подачи воды при влажной уборке	Нет воды в баке для чистой воды Кнопка разбрзгивания не нажата	Добавьте воду в бак для чистой воды Нажмите кнопку разбрзгивания воды
	Резервуар для чистой воды не установлен на место	Установите резервуар для чистой воды на место
Разбрзгивание воды из выходного диффузора ручного пылесоса	HEPA и пылесборник не высыхают после очистки Металлический фильтр не установлен в баке	Перед использованием необходимо очистить и высушить полностью Установите металлический фильтр в бак для грязной воды
	Деформация уплотнителя фильтра бака	Переустановите фильтр правильно
Отключается самоочистка при наличии чистой воды в баке		
	Засорение распылителя воды и фильтра отложениями из используемой воды, наличие пены в тракте подачи воды	Очистите резервуар от остатков пены и промойте его чистой водой, очистите распылитель и фильтр, см. раздел «Чистка и уход», очистка разбрзгивателя воды. Не используйте пенные моющие средства
Прибор сигнализирует о недостаточном уровне чистой воды в баке, хотя уровень достаточен.		



# КОДЫ ОШИБОК И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

22

Данный электробытовой прибор оборудован системой самодиагностики.

Ниже приведены коды возможных ошибок в работе прибора, которые могут быть индицированы на его дисплее.

Индикация кода ошибки может означать как возникновение производственного недостатка прибора, так и возможную помеху нормальному функционированию прибора, возникшую в результате неправильной эксплуатации.

**Следуйте рекомендациям, приведенным в таблице.**

КОД ОШИБКИ	ОПИСАНИЕ ПРОБЛЕМЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЕЕ УСТРАНЕНИЮ
F1 на дисплее, прибор не заряжается, отключение прибора	Ошибка отключения/Ошибка I2C Батарея была отсоединенна некорректно
F2 на дисплее, прибор не заряжается	Перенапряжение в зарядном устройстве (более 27,9 В), заменить зарядное устройство.
F3 на дисплее, отключение прибора	Короткое замыкание мотора. Обратиться в сервисный центр.
F4 на дисплее, отключение прибора	Батарея неисправна, заменить батарею
F5 на дисплее, отключение прибора	Перегрузка мотора, проверить фильтры на загрязнение. Не прижимать насадки плотно к убираемой поверхности.
F6 на дисплее, отключение прибора	Перегрузка мотора, проверить фильтры на загрязнение. Не прижимать насадки плотно к убираемой поверхности.
F7, прибор не включается	Ошибка управления. Обратиться в сервисный центр.
F8 на дисплее, отключение прибора	Обрыв термодатчика. Обратиться в сервисный центр.
F9 на дисплее, отключение прибора	Короткое замыкание мотора щетки. Обратиться в сервисный центр.
Fb на дисплее, отключение прибора	Батарея неисправна, заменить батарею.
Отключение прибора	Пониженная температура воздуха/перегрев батареи или мотора. Не использовать пылесос при пониженной температуре/ не допускать перегрева прибора/остудить прибор естественным способом
Отключение прибора	Саморазряд батареи без нагрузки. Обратиться в сервисный центр

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза. Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя



**Срок службы изделия:**

3 года

**Гарантийный срок на инверторный мотор:**

10 лет

**Гарантийный срок на пылесос:**

36 месяцев со дня покупки

**Дата производства:**

указана на шильдике прибора

**Гарантийный срок на АКБ:**

6 месяцев со дня покупки.

В состав изделия входят комплектующие, подверженные естественному износу и/или имеющие ограниченный срок службы и подлежащие плановой замене по мере выработки их ресурса.

На эти комплектующие Исполнитель установливает ограниченную гарантию.

В данном товаре таковыми являются:

- Аккумуляторная батарея – срок гарантии 6 месяцев;
- Моторизованные электрические щетки – срок гарантии 12 месяцев при условии соблюдения правил эксплуатации (на валики, накопители мусора, уплотнители, приводные ремни и врачающиеся элементы щеток гарантия не распространяется)

**Изготовитель:**

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Адрес: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза: ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение 1 комната 13, Тел. +7 (495) 419-11-78

Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие:** Пылесос бытовой электрический

**Модель:** PVCW 8065

**Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».**

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радиужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и деталей, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

- Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантый талон POLARIS, , кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия**



## МАЗМҰНЫ

<b>Жалпы ақпарат</b>	26
<b>Аспаптың қауіпсіздік бойынша жалпы ұсынымдары</b>	26
<b>Осы аспаптың қауіпсіздігі жөнінде арнағы нұсқаулар</b>	28
<b>Пайдалану саласы</b>	30
<b>Жиынтықтама</b>	30
<b>Аспаптың сипаты</b>	30
<b>Аспапты ашу және пайдалануға дайындау</b>	32
<b>Пайдалану</b>	33
<b>АКБ зарядтау</b>	37
<b>АКБ ауыстыру</b>	38
<b>Тазалу және құтім</b>	38
<b>Дауыспен сүйемелдеу</b>	42
<b>Сақтау</b>	43
<b>Тасымалдау</b>	43
<b>Өткізу</b>	43
<b>Кәдеге жарату бойынша талаптар</b>	43
<b>Техникалық сипаттамалары</b>	43
<b>Қателіктер және оларды жою әдістері</b>	44
<b>Қате кодтары және оларды жою бойынша ұсыныстар</b>	45
<b>Сертификаттау туралы ақпарат</b>	46
<b>Кепілдікті міндеттемелер</b>	46

## ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық түрмисстық электрлік шаңсорғыштың, моделі POLARIS PVCW 8065 (бұдан әрі мәтін бойынша – шаң сорғыш, аспап), техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

## ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫМДАР

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізуі керек.
- Аспап тек қунделікті өмірде қолдануға арналған. Аспапты коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап осы Нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты іске қосар алдында әр кезде қарап байқап шығыңыз. Аспапта немесе желілік баусымда зақымдану бар болғанда аспапты өшбір жағдайда розеткаға қоспаңыз.
- Аспапты жылжытқан соң, көрсеткіштері жарақсыз болса, оны пайдаланбау керек. Пайдаланар алдында, аспапты білкті маман тексеріп шығу тиіс.
- Егер сіз оның жұмысын қамтидылайтын болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар адамдарға (балаларды қоса алғанда) немесе тәжірибе мен білімнің жетіспеушілігіне, мұндай адамдарға олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның осы құралды пайдалануына қатысты қадағалау жүзеге асырылатын немесе оларға нұсқау берілетін жағдайларды қоспағанда, пайдалануға арналмаған. Балаларды аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында, қадағалауды жүзеге асыру қажет.

### Құрметті сатып алушы!

Сізге POLARIS брендімен шығарылатын өнімдерді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапалық, функционалдықтың және дизайнының жоғары сапалығына сәйкес жасалған. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ, аспапты дұрыс пайдалану және оны құту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толық оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік картасымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше картон қораппен және қаптама материалмен бірге сақтап қойыңыз.



- Аспапты және базаны қадағалаусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспап пен базаны ваннаға, шұңғыштарға немесе суға толтырылған басқа ыдыстарға жақын, сонымен қатар ылғалдылығы жоғары орынжайларда пайдаланбаңыз.
- Аспапты үй-жайлардан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тұра құн сәулелерінен, үшкір бұрыштарға соғылуынан, ылғалдан (ешбір жағдайда сапапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмашыз) сақтаңыз. Қуат баусымын желіге ылғал қолмен қоспаңыз (қол тигізбеніз).
- Аккумуляторды (АКБ) зарядтау үшін тек қана осы модельдің шаңсорғышы жиынтығына кіретін зарядтау құрылғысын және базасын пайдаланыңыз. Бұл базаны басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Егер базаға, қуат баусымына және зарядтау адаптеріне зақым келсе, ешқандай жағдайда розеткаға қуат баусымы мен адаптерді қоспаңыз. Базаны ауыстыруы (жөндеу) қажет болса, авторланған сервис орталығына жүгініңіз. Базаны бөлшектеменіз!
- Егер тазалау кезінде шаңсорғыш разрядталып қалса, оны разрядталған батареямен сақтауға қоймаңыз, бұл батареяның сыни разрядталуына және істен шығуына әкелуі мүмкін. Шаңсорғышты міндетті түрде зарядтаңыз.



Ылғал тазалауды  
кілемдерде  
жүргізбеніз!



Аспапты кез  
келген  
соққылардан  
сақтаңыз



Аспапты және  
адаптерді  
қараусыз  
қалдырмаңыз.  
Балалардың қолы  
жетпейтін жерде  
сақтаңыз



Зарядтау базасын  
ылғалдылығы  
жоғары  
орынжайларда  
немесе көшеде  
орнатпаңыз.

- Аккумуляторды зарядтау үшін, алдымен қуат баусымы істікшесін базаның тиісті үяшығына кіргізіңіз, ал содан кейін – баусым айырын розеткаға. Аккумулятор зарядталғаннан кейін, базаны желіге қосылған құйде қалдырмаңыз.
- Тақтаны тек ауытын ток көтеруінде (~) қосыңыз. Іске қосар алдында зарядтау құрылғысы желіде қолданылатын кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аккумуляторды құрылғыдан бөлек зарядтау үшін, жиынтықтан тек зарядтау адаптерін пайдаланыңыз. Аккумулятор шаңсорғыштан шешіп алынуы тиіс. Адаптер сымының қосқышын батарея корпусындағы зарядтау ағытпасына қосыңыз, содан кейін адаптер айырын қуат желісіне қосыңыз. Адаптер айырындағы өткізгіш түйреуіштерге қол тигізбеніз.
- Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Негізгі қуат баусымын немесе зарядтау адаптерін желіден ажыратқан кезде, өткізгіш түйреуіштерге тигізбестен сымның/адаптердің айыр корпусын ұстаңыз.
- Аспапқа берілетін кепілдіктің сақталуы үшін және техникалық мәселелерге жол бермеу үшін, аспапты өз бетінше бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілүі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.



### Ескертпе ретінде!

Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген суреттерде тек қана жалпы, сыйбалы кескіндер пайдаланылған.

# ОСЫ АСПАПТЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ ЖӨНІНДЕ АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР



## Назар аударыңыз!

Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS авторланған сервистік орталығына хабарласыңыз.

- Аспаптардың жұмысы кезінде оны қыздыру және басқа да электр аспаптынан алыс орналастырыңыз.
- Шаңсорғыш жұмыс істегендеге тазаланатын бөлменің еденіне жұмыс істеп түрған жылдық құралдарын, олардың қуат алу сымдарын және басқа да жылу көздерін орналастырмайды.
- Осы Нұсқаулыққа сәйкес тиісті түрде қызмет көрсетілген лас суға арналған баксыз және сүзгісіз шаңсорғышты пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты тік күйінде жұмыстағы үзілістерде сүйеп қоймаңыз, бұл оның құлауына және корпустың пластик бөлшектерінің зақымдалуына әкеlei мүмкін. Құралды жұмыстағы қысқа үзілістер кезінде де үнемі базаға орнатыңыз.
- Шаңсорғышты тазалау үшін, қажақ заттарды және органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.



Шаңсорғышты тазарту үшін химиялық еріткіштерді пайдаланбаңыз



Шаңсорғышпен үй жануарлар мекендейтін жерлерді өндеменіз



Жұмыс кезінде еденнен сымдарды, кабілдерді, жұмыс істеп түрған қызылрықштарды жинап қойыңыз!



Шаңсорғышты тік күйінде сүйелген түрде қалдырмайды – ол құлаг кетүі мүмкін!

- Шаңсорғышпен келесі заттар мен материалдарды жина маңыз:
  - жанғыш заттар: құл, шоқтар, тұқылдар және т.б.;
  - өткір заттар: сынған шыны, инелер, кеңселік жапсырма шегелер, қыстырыштар және басқ.;
  - принтерлерде немесе кешірү машиналарында қолданылатын бояғыш, ейткені ол электр өткізгіш қоспа болып табылады және сүзгіден толығымен жойылмайды;
  - улы, жарылыс қауіпті және құйдіргіш заттарды;
  - асбест немесе асбест шаңы, сондай-ақ құрылыш қоқысы мен қалдықтары.
  - құрылыш гипсо-цемент-әк тозанды.
  - ылғалды шаң мен лас (құрғақ тазалау кезінде);
  - ірі жапырақты фрагменттер
  - агрессивті сұйықтықтар, отын, еріткіштер.
- Шаңсорғышпен адамдарды және үй жануарлар мекенін (торлар, ұялар, қаумал және басқ.) өндеменіз
- Шаңсорғышпен тіршілік әрекеттерінің қалдықтарын жина маңыз.
- Тек қана өндіруші ұсынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Жұмыс кезінде шаңсорғыштың ауа шығару тесігін жабуға жол берілмейді.
- Аспап тек тұпнұсқа АКБ және жиынтықта жеткізілетін зарядтау құрылышымен жұмыс істеуге арналған. Қуат көзі мен зарядтау үшін бөгде құрылышарды пайдалануға тыйым салынады. Бұл аспаптың зақымдануын тудыруы мүмкін.
- Аспапты, лас суға арналған бакты және сүзгіні әрбір пайдаланудан кейін тазартыңыз.
- Егер аспап ұзақ пайдаланылмаса, АКБ зарядтауды әрбір 3 ай сайын алдын ала тоłyқ разрядтап жүргізу ұсынылады, ол үшін аспапты барынша мүмкін болатын үақытқа іске қосу қажет.



## Ескертпе ретінде!

Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көлтірілген суреттерде тек қана жалпы, сыйбалы кескіндер пайдаланылған.

# ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Барлық түрдегі электр щеткаларын сұйықтықта толық немесе ішінара батыру арқылы ағынды сүмен жууға ТЫЙМ САЛЫНАДЫ, өйткені бұл дұрыс емес әрекеттер сұйықтықтың электр щеткасының электр бөліктеріне түсініне және олардың өндірушінің кепілдік міндеттемелерінен тыс істен шығуна әкеleуі мүмкін.
- Таза суға арналған ыдысқа көбіктенетін жуғыш заттарды ҚОСУФА БОЛМАЙДЫ. Мұндай жуғыш заттардың көбіктенуі тазалау роликтерінің тазалау сапасын нашарлатуы мүмкін, сонымен қатар электр тазалау щеткасының электрлік бөліктерін зақымдауы мүмкін.
- Резервуарды электр тазалау щеткасынан алмай суды құюға БОЛМАЙДЫ немесе оған толтырылған таза су ыдысын орнатқаннан кейін электр тазалау щеткасын тәнкерменең.

Тазалаудың тамаша сапасына қол жеткізу, шаңсорғышты одан әрі жұмыс тәртібінде ұстau және қосымша тазалау процедурааларын болдырmaу үшін алдымен үй-жайды ылғалды тазалау алдында құрғaқ тазалауды ұсынамыз.



## СҰЙЫҚТАРДЫ ТАҢДАУ

29

- ылғалды тазалау режиміндегі жуу шаңсорғышының МАХ белгісіне дейін лас су ыдысының көлемінен аспайтын сұйықтықты бетінен жинау мүмкіндігі бар.
- Бетінен сұйықтықты тиімдірек жинау үшін, төгілген сұйықтықтың үстінен щетканы баяу жылжытып, МАХ қуат режимін пайдалану ұсынылады.
- Бетінен судан басқа сұйықтықтарды немесе сұйық тағам қалдықтарын жинағаннан кейін жуу роликтерін алғып тастау және оларды ағынды таза су астында қолмен мұқият шаю, сонымен қатар электр щеткасының ішкі бетіндегі және сору жолындағы кірді тазартқыш шүберекпен (қосалқы емес, бөлек сатып алынады) тазалау керек.
- **ылғал/құрғaқ шаңсорғышты кез келген режимде пайдалана отырып, келесі сұйықтықтар мен материалдарды ЖИНАМАНЫЗ:**
  - a) Мұнай немесе басқа химиялық негіздегі сұйықтықтар Үлкен бөлшектері бар қалдықтар: ұсақ тастар, үлкен пластик бөліктері және т.б. Бұл қоқыс қырғышты немесе щеткаларды бітеп, шаңсорғыштың дұрыс жұмыс істеуіне кедегі келтіруі мүмкін.
  - b) Сөндірілмеген темекі тұқылдары: бұл өртке әкеleуі мүмкін.
  - c) Жанғыш және жарылғыш материалдар: бензин, спирт және т.б. Температурасы шамадан тыс жоғары заттар: Бұл ішкі бөліктерге зақым келтіруі мүмкін.
  - d) Тазалау құралдары: құшті көбігі бар сұйықтықтар немесе құшті дезинфекциялаушы.
  - e) Адам және жануарлар өмірінен шыққан қалдықтар.
- Мұндай сұйықтықтар мен материалдарды жинау шаңсорғыштың дұрыс жұмыс істемеуіне, өндірістік емес ақауларға және кепілдікten бас тартуға әкеleуі мүмкін.
- Өндіруші шаңсорғышты бетінен қатты иісті сұйықтықтарды, қалдықтарды, майлы, тұтқыр және жағылатын заттарды жинау үшін пайдалануды ұсынбайды. Мұндай жинау тек жуу роликтерін ғана емес, сонымен қатар жууға арналған электр щеткасын және лас суға арналған контейнерді д



Уәкілетті қызмет көрсету орталығы қатты ластанған құрылғыларды қызмет көрсетуге қабылдамауға құқылы.

# ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

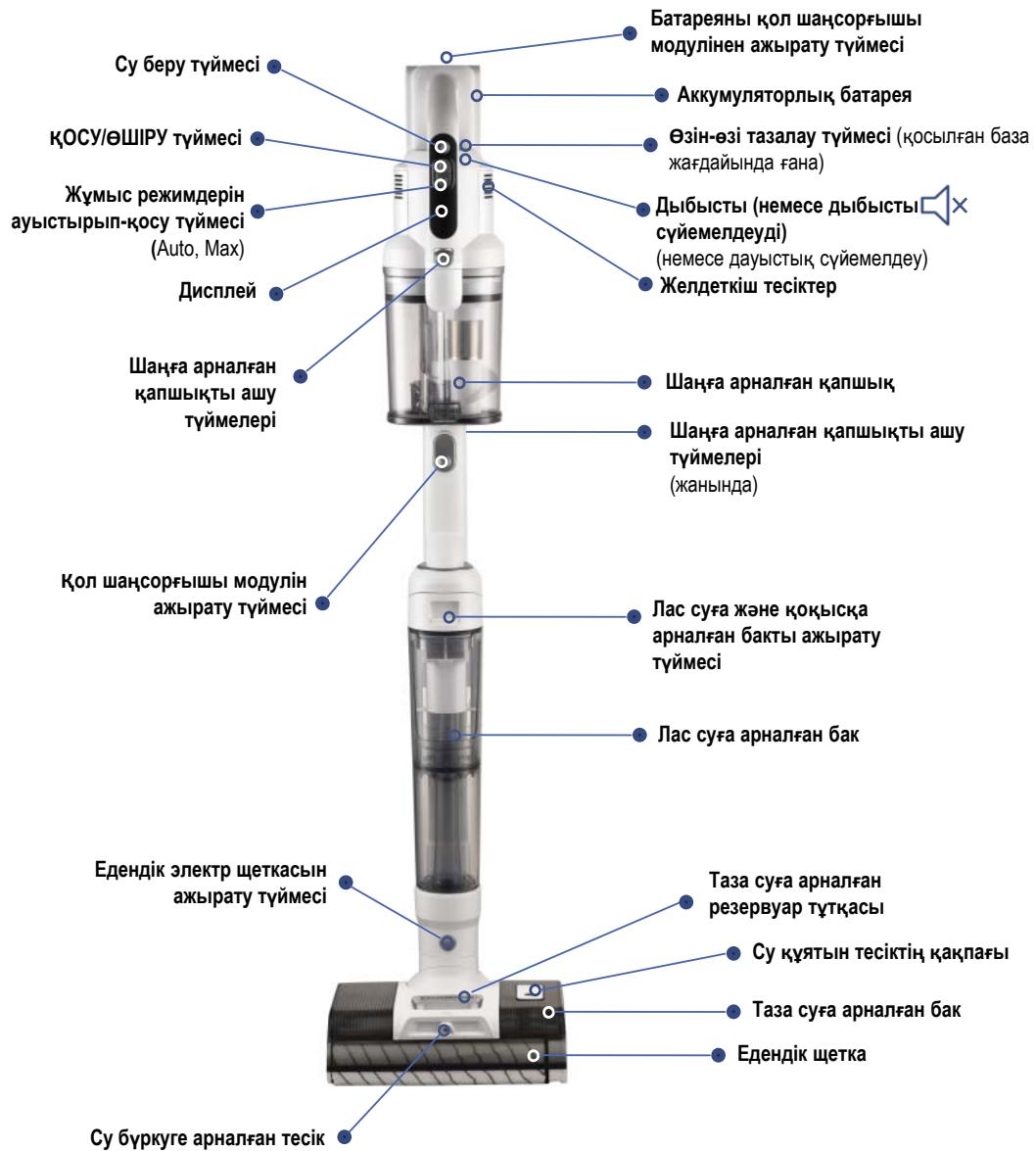
- Аспап осы Нұсқаулыққа сәйкес тек қана тұрмыстық пайдалануға арналған.
- Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалануға арналмаған.
- Сонымен қатар аспап үй-жайлардан тыс және ауа температурасы +15°C-ден төмөн және ылғалдылығы жоғары жылдылмайтын үй-жайларда пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану Нұсқаулығында көзделмелеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды

# ЖИҮНТЫҚТАМА

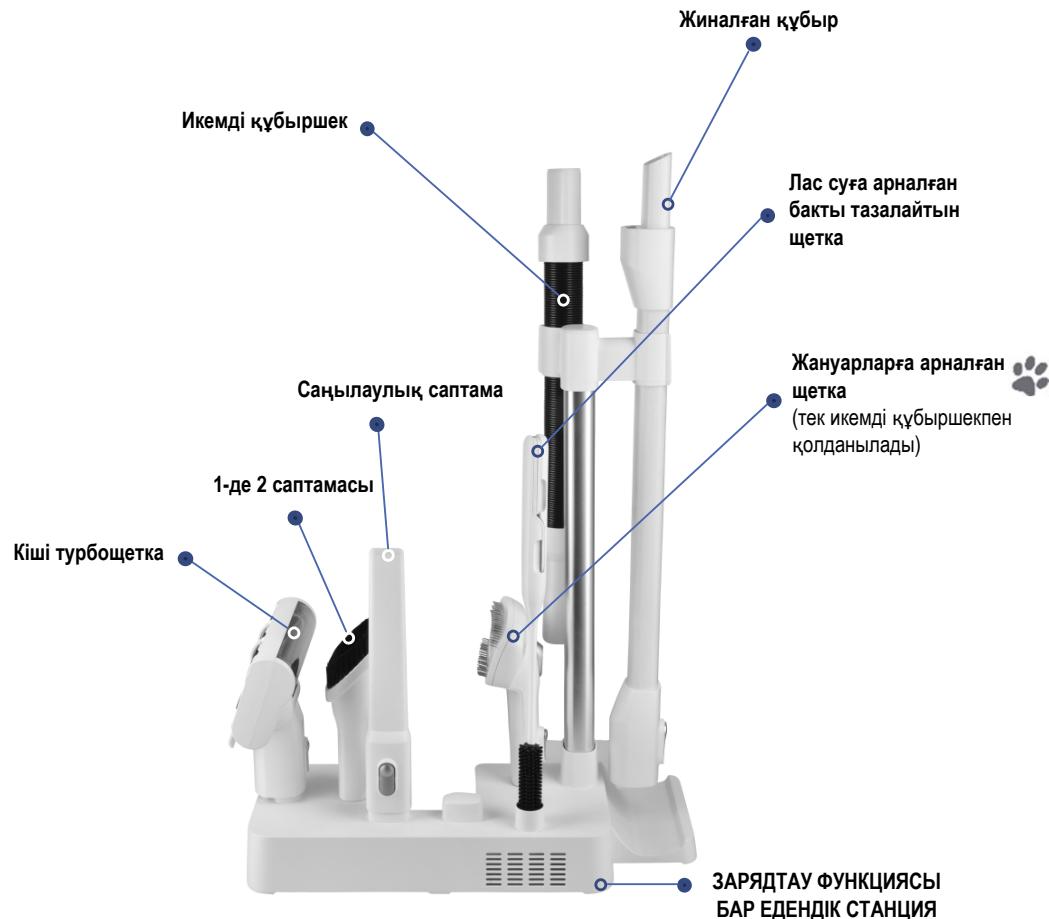
1. Негізгі корпус лас суға арналған бакпен жинақта	1 дана.
2. Li-ion алмалы аккумуляторлық батареясы	2 дана.
3. Шаңжинағышы бар қол шаңсорғышының модулі	1 дана.
4. Зарядтау функциясы бар едендік станция	1 дана.
5. Саптамалар ұстағышы	1 дана.
6. 1-де 2 саптамасы	1 дана.
7. Жануарларға арналған щетка	1 дана.
8. Санылаулық саптама	1 дана.
9. Білікшелері бар жуғыш электрщетка	1 дана.
10. Таза суға арналған резервуар (жуғыш электрщетка корпусына орнатылған)	1 дана.
11. Құрғақ шаңға арналған едендік электрщетка	1 дана.
12. Шағын турбо-щетка	1 дана.
13. Қол шаңсорғышына арналған ұзартқыш құбыр	1 дана.
14. Қол шаңсорғышына арналған иілгіш құбыршек	1 дана.
15. Лас суға арналған бак (негізгі корпусқа орнатылған)	1 дана.
16. Базаның қуат баусымы	1 дана.
17. Зарядтау адаптері	1 дана.
18. Лас суға арналған бакты тазалайтын кішкентай щетка	1 дана.
19. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана.
20. Кепілдік талоны	1 дана.

# АСПАПТЫҢ СИПАТЫ

Құрылғы тазалау кезінде еденді сулау мүмкіндігімен плитка, паркет, линолеум сияқты беттерді құрғақ және дымкыл тазалауға, сондай-ақ құрғақ шанды және ұсақ құрғақ қалдықтарды сору арқылы қысқа түкті кілемдерді тазалауға арналған.



## ҚОСЫМША ҚҰРАМДАСТАР



### Ескертпе ретінде!

Нақты бүйімның сыртқы көрінісі, дизайнны мен түсі иллюстрациялардағы фотолардан ерекшеленуі мүмкін

## САПТАМАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

Шағын турбощеткамен жинақталған қол шаңсорғыш



Саңылаулы саптамасы бар жинақталған қол шаңсорғыш



Икемді құбыршегі бар саңылаулы саптамалы қолмен жинақталған шаңсорғыш



Құрғақ тазалауға арналған едендік саптама



# АСПАПТЫ АШУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

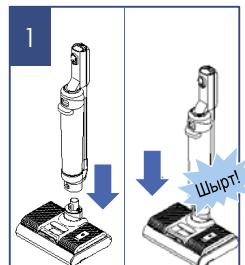
- Қорапты ашып, құралды абайлап шығарып алыңыз, оны бүкіл орауыш материалдардан босатыңыз.
- Аспап корпусынан барлық жарнамалық жасырмаларды шешіп алыңыз.
- Жеткізілім жиынтығын тексеріңіз («Жиынтықтама» бөлімін қараңыз).
- Барлық аксессуарлар мен адаптерді алып шығарыңыз.
- Аспаптың барлық жиынтықтауыштары зақымданбағанына көз жеткізіңіз.

## ШАҢСОРҒЫШТИ ЖИНАУ:



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Шаңсорғыш тораптары пластикten жасалған және бір-біріне жете қиуластырылған. Бекіткіштер мен отырғызу орындарының зақымдануын болдырмау үшін құрастыру кезінде күш салмаңыз. Бөлшектер қисаюсьз отырғызу орындарына орналасуын және бекіткіштермен сенімді бекітілуін қадағалаңыз

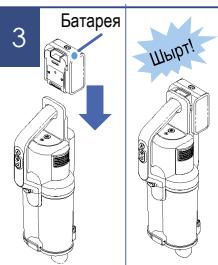
- Лас суға және қоқысқа арналған багы бар негізгі корпусты едендік электрщетканың арналы тесігіне сыртыл естілгенше орнатыңыз. Негізгі корпусты щетканан ажырату үшін корпустағы батырманы басыңыз және щетканы ұстай отырып, корпусты жоғары қарай тартыңыз.
- Батареяны (егер ол алынған болса) қол шаңсорғышына төмөнге бағыттаушылар бойымен сырт еткенге дейін орнатыңыз. Батареяны шешу үшін батареяның бүйіріндегі батырманы басыңыз және оны жоғары қарай бағыттаушылар бойымен шешіп алыңыз.



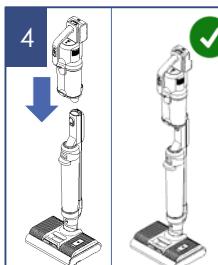
Негізгі корпусты едендік щеткаға сыртыл естілгенше орнатыңыз



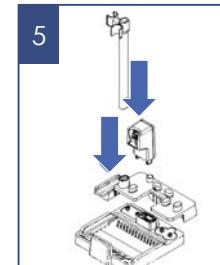
Ажырату үшін - корпустағы батырманы басып, жоғары қарай тартыңыз



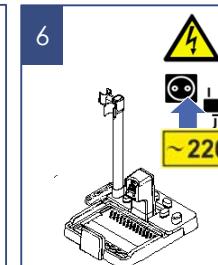
Ол алынған болса! қол шаңсорғышына төмөнге бағыттаушылар бойымен сырт еткенге дейін



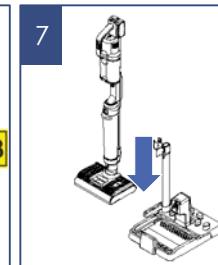
Қол шаңсорғышы корпусқа батареямен бірге орнатылады.



ұсташтартарын базаға олар бекітілгенше орнатыңыз, содан кейін зарядтау блогын сыртыл естілгенше



Зарядтау сымы ағытпасын базаның артқы жағындағы ағытпаға қосыңыз



Зарядтау ағытпаларын біріктіріп, шаңсорғышты базаға орнатыңыз



Зарядтау базасын ылғалдылығы жоғары орынжайларда немесе көшеде орнатпаңыз.

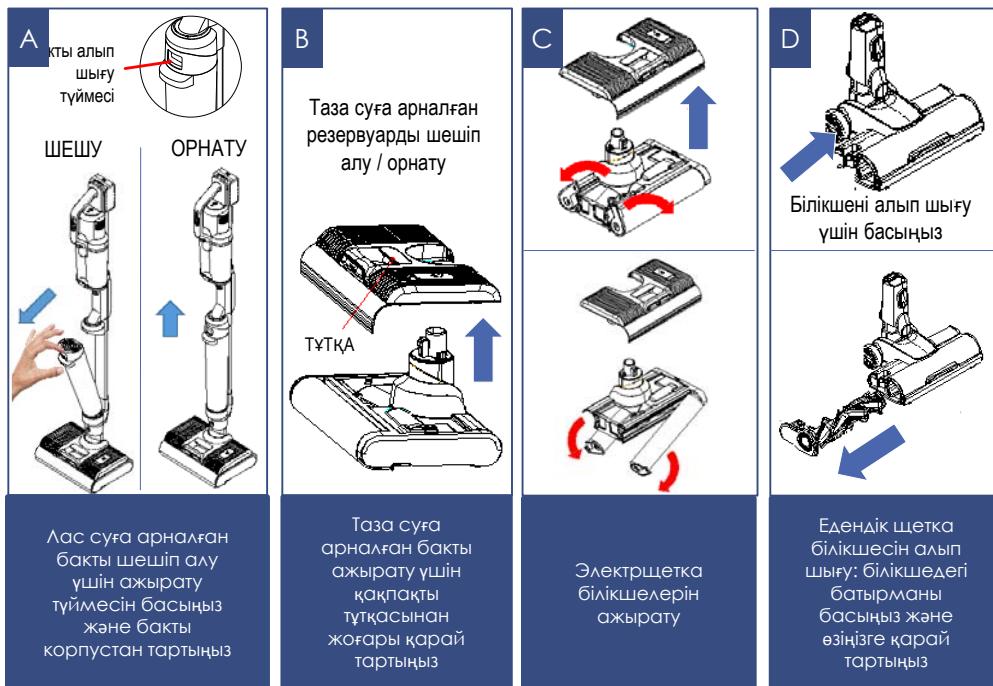
- Қол шаңсорғышы корпусқа батареямен бірге орнатылады. Аккумуляторын жоғары, ал шаң шинағыштың сорғыш тесігін төмен қаратып, шаңсорғышты тұтқасынан ұстап, шаңсорғышты келтеқбырыммен корпустағы қабылдағыш ойыққа сыртыл естілгенше кіргізіңіз.
- Қол шаңсорғышын ажырату үшін негізгі корпуста орналасқан ажырату пернесіне төмен қарай басып, қол блогын жоғары қарай тартыңыз.
- Саптамалар ұсташтартарын базаға олар бекітілгенше орнатыңыз, содан кейін зарядтау блогын сыртыл естілгенше орнатыңыз. Базаны ылғалдылығы жоғары емес орынжайдың қабырғасына, розетканың жаңына орнатыңыз. Зарядтау сымы ағытпасын базаның артқы жағындағы ағытпаға қосыңыз
- Шаңсорғышты тұтқасынан тігінен ұстап, оны базаға жоғарыдан төмен түсіріп және шаңсорғыштағы зарядтау ұяшығын базадағы зарядтау ұяшығымен біріктіріп, шаңсорғышты базаға зарядтау үшін орнатыңыз. Базаны қуаттандырыш желігे қосыңыз.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Базада шаңсорғыш тораптарын шешіп алу/орнату операцияларын орындағанда базаны қуаттандырыш желіден ажыратыңыз.

## ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

- Лас суға арналған бакты шешу үшін лас суға арналған бакты ажырату түймесін астына қарай батырыңыз және бакты корпустан қарай жылжытыңыз.
- Бакты орнату үшін лас суға арналған бактың төменгі бөлігін шаңсорғыш корпусының төменгі қабылдау ойығына салыңыз, содан кейін бакты сырт еткенге дейін корпусқа қарай басыңыз.
- Таза суға арналған резервуар электрщетка корпусы қақпағында орналасады. Резервуарды ажырату үшін қақпақты тұтқасынан ұстап, жоғары қарай тарту керек. Резервуардың орнатылуы кері тәртіппен жүргізіледі: резервуарды төменгі бөлігімен электрщетка корпусына сыртыл естілгенше кіргізіңіз.
- Электрщетка білікшелерін ажырату үшін таза суға арналған бакты шешіп алыңыз және білікшелердің пластик тілшіктерін жоғары қарай тартыңыз, білікшелерді жетектен ажырату үшін содан кейін олардың осінің бойымен тартып, оларды шешіп алыңыз.
- Білікшелерді орнатуды кері тәртіппен орындаңыз.
- Құрғақ шаңға арналған едендік щетка білікшесін алып шығу үшін білікшедегі ажырату түймесін басыңыз және білікшені өзінізге қарай тартыңыз.



### ДИСПЛЕЙ



## ЕДЕНДІ ЖӘНЕ КІЛЕМДІ ЖАБЫНДАРДЫ ҚҰРҒАҚ ТАЗАЛАУ

(тек қана құбыры бар қол шаңсорғышының модулін – ұзартқыш пен құрғақ шаңға арналған электр щеткасын пайдалану үсінілады).

### Негізгі шаңсорғышты пайдаланғанда:

- Батарея зарядталғанына, сүзгі мен шаң жинағыш сәйкес түрде шаңдан босатылғанына көз жеткізіл ("ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ" бөлімін қараңыз. Сүзгі мен шаң жинағышы шаңға толы шаңсорғышты пайдаланбаңыз, бұл шаң сорғыштың істен шығуына әкелуі мүмкін. Лас суға арналған бактың таза екенине көз жеткізіл. Егер Сіз ылғал тазалауды жоспарламасаңыз, таза суға арналған резервуар орнатылған, бірақ толтырылмаған болуы мүмкін. Құрғақ тазалауда және кілемдерде су беру түймесін пайдаланбаңыз (АСПАП СИПАТТАМАСЫН қар.). Резервуарды қалдық судан босатыңыз және лас суға арналған бакты, қол шаңсорғышы модулінің шаңсорғышын және сүзгіні әр тазалаудан кейін тазартыңыз.
- Аспапты қосу үшін, оны базадан алыңыз, **тұтқаны өзінізге қарай еңкейтіл** және тұтқадағы ҚОСУ /ӨШІРУ түймесін басыңыз (АСПАП СИПАТТАМАСЫН қар.).
- Аспаптың 2 жұмыс режимі бар:
  - I AUTO** – еденді тазалау режимі (сорудың төмен жылдамдығы мен қуаттылығы, жұмыс істеудің ұзақ уақыты, режим әдепкі қалпы бойынша аспап іске қосылғанда іске қосылады)
  - II MAX** – кілемді жабындарды тазалау режим (сорудың орташа жылдамдығы мен қуаттылығы, жұмыс істеудің орташа уақыты)
- Аспапты іске қосқаннан кейін **AUTO және MAX** режимдерді таңдау үшін жұмыс режимін аудыстырып қосу түймесін қажетті рет басыңыз (АСПАП СИПАТТАМАСЫН қар.).
- Батарея зарядын үнемдеу үшін, AUTO режимін пайдалану үсінілады (әдепкі қалпы бойынша іске қосылады). Батарея заряды 20%-дан төмен болғанда шаңсорғыш тек AUTO жұмыс режимінде жұмыс істейді.
- Негізгі шаңсорғыштың электр щеткасы екі қарама-қарсы айналмалы білікше көмегімен еденнен және кілемді жабындардан тұрмыстық шаңды жинауға арналған. Бітеліп қалу орын алған жағдайда шаңсорғышты пайдалануды дереу тоқтатыңыз және білікшені тазалауға шара қолданыңыз («ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ» тарауын қар. ).



**Таяқшаны еденнен кілемге жылжытуға қатаң ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

Бұл кілемнің шетінің ролик пен щетка корпусының арасында тұрып қалуына, роликтің бітелуіне және соның салдарынан жетектің дұрыс жұмыс істемеүіне әкелуі мүмкін.

## ҚОЛ ШАҢСОРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНГАНДА:

- Қол шаңсорғышты корпустан ажыратыңыз (АСПАП СИПАТТАМАСЫ тарауын қар.). Батарея толықтай зарядталған, шаң жинағыш пен сұзгі тазартылған болуы тиіс (ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТИМ бөлімін қараңыз).
- Жиынтықтағы қажетті саптаманы пайдаланыңыз.
- Еден мен кілемді тазалағанда үзартқыш құбырды және құрғақ шаңға арналған едендік электр щетканы пайдаланыңыз.
- Қол жеткізу қыын жерлерді тазалау қажет болса, қол шаңсорғышына арналған саңылаулық саптаманы пайдаланыңыз.
- Қол шаңсорғышын іске қосу үшін ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басыңыз.
- Қажет болса, жұмыс режимін таңдаңыз.
- **Үзартқыш құбыры бар қол шаңсорғышын пайдаланғанда 2 жұмыс режимі қолжетімді.**

Аспапты іске қосқаннан кейін AUTO және MAX режимдерін таңдау үшін жұмыс режимін ауыстырып қосу түймесін қажетті рет басыңыз (АСПАП СИПАТТАМАСЫН қар.).

### **Жануарларға арналған щетканы икемді құбыршекпен бірге ғана қолдануға болады.**

- Батарея зарядын үнемдеу үшін, AUTO режимін пайдалану ұсынылады (әдеткі қалпы бойынша іске қосылады). Батарея заряды 20%-дан төмен болғанда шаңсорғыш тек AUTO жұмыс режимінде жұмыс істейді.
- **Үзартқыш құбырсыз қол шаңсорғышын пайдаланғанда 3 жұмыс режимі қолжетімді:**

**I AUTO** (сорудың төмен жылдамдығы мен қуаттылығы, жұмыс істеудің ұзақ уақыты, режим әдеткі қалпы бойынша аспап іске қосылғанда іске қосылады)

**II MAX** (сорудың орташа жылдамдығы мен қуаттылығы, жұмыс істеудің орташа уақыты)

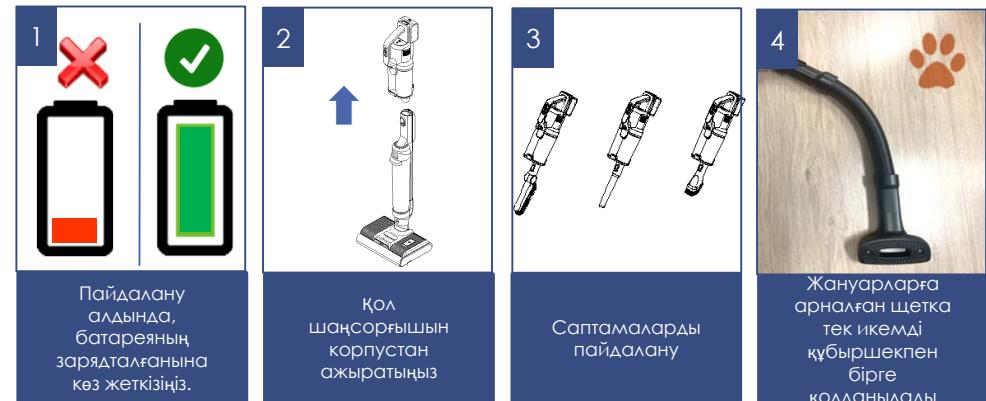
**III TURBO** (сорудың жоғары жылдамдығы мен қуаттылығы, жұмыс істеудің минималды уақыты).

- Аспапты іске қосқаннан кейін, TURBO және MAX режимдерін таңдау үшін жұмыс режимін ауыстырып қосу түймесін қажетті рет басыңыз (АСПАП СИПАТТАМАСЫН қар.).
- Батарея зарядын үнемдеу үшін, AUTO режимін пайдалану ұсынылады (әдеткі қалпы бойынша іске қосылады). Батарея заряды 20%-дан төмен болғанда шаңсорғыш тек AUTO жұмыс режимінде жұмыс істейді.
- Жоғары жүктемеде немесе қызғанда қуаттылығы автоматты түрде төмендеу мүмкін, бұл тазалау сапасына әсер етпейді.
- Аспапты сөндіру үшін, тағы бір рет ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басыңыз.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғы жұмыс істеп түрған кезде қозғалтқыш өздігінен

тоқтап қалған жағдайда, аккумуляторды (АКБ) зарядтаңыз және сұзгі мен шаң жинағышты тазалаңыз.



### **ҰЛҒАЛ ТАЗАЛАУ** (негізгі шаңсорғыш пайдаланылады).

- Ұлғал тазалау мүмкіндігі үшін таза су ыдысын алыңыз, сүмен толтырыңыз және орнатыңыз (АСПАП СИПАТТАМАСЫ бөлімін қараңыз). Су жеткіліксіз мөлшерде болғанда дисплейде «Су тапшылығы» ескертуі, белгішесі көрсетіледі. Контейнерге су қуоюнызды өтінеміз Су қосу үшін резервуарды алып тастау керек.
- Тазалау кезінде лас суға арналған контейнер толып кетуі мүмкін. Дисплей «Лас суға арналған бакты тазалаңыз» деген ескертуі, белгішесін көрсетеді, бұл контейнер толы дегенді білдіреді
- Егер лас суға арналған контейнер орнатылмаған болса, онда базада болған кездे шаңсорғыш қате жібереді
- Бітелгенде шаңсорғыш қатесін көрсетеді. Контейнерді босатып, оны жуыңыз және шаңсорғышты орнатыңыз. Контейнерді босатып, оны жуыңыз және шаңсорғышты орнатыңыз.
- Ұлғал тазалау жүргізген кезде шаңсорғыштың алға қарай қозғалуы шамасына қарай, шаңсорғыш тұтқасындағы су беру түймесін қысқа уақытқа басып, босату арқылы еденді щеткалай алдында сәл сулаңыз. Су жуғыш электр щеткасының алдыңғы жағындағы тесіктерден беріледі. Еденді аса қатты суламаңыз, тазалау кезінде су беруді визуалды реттеңіз. Түймені баспағанда, су беру тоқтатылады. **Ұлғал тазалау арқылы зақымдалуы мүмкін беттерде суды пайдаланбаңыз.**



## **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: ҮІКТЫРУ ЩЕТЕККЕ ОРНАТЫЛҒАН КЕЗДЕ, ТАЗА СУ БАҒАМЫНА СУ ҚОСУҒА ЖӘНЕ ҚАЛДЫҚ СУДЫ ТҮЗУГЕ БОЛМАЙДЫ.**

Сондай-ақ дымқыл тазалауға арналған электр щетканы ағынды судың астына қоюға немесе ыдысты шаю немесе толтыру үшін оны суға батыруға (ваннаға салуға) тыйым салынады.



## **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Кілемде ылғалды тазалауды қолданбаңыз.

- Үлғал тазалаудан кейін бірден жағымсыз істердің пайда болуын болдырмау үшін барлық түйіндерді тазалау керек. Шаңсорғыштың құрылымы батарея зарядталған кезде аспаптың өздігінен тазалануына және автоматты түрде білікшелерді кептіруді жүргізуіне мүмкіндік береді. Өзін-өзі тазалауды бастау үшін, шаңсорғышты қосылған негізге орнатыныз және шаңсорғыштың жоғарғы жағындағы түймені басыңыз (13-бетті қарандыз).



Сүзілілерді және ыдыстарды тазалау тәртібі «ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТИМ ЖАСАУ» тарауында көлтірлген.

Роликтерді тазалағаннан кейін кептіру автоматты түрде басталады. Оны өздігінен тазаламай-ақ белек іске қосуға болады.

## **БІЛІКШЕЛЕРДІ КЕПТІРУ**

- Білікшелерді кептіру режимін 3 сағатқа қосу үшін зарядтау режимінде тұтқасындағы жылдамдық түймесін басыңыз.
- Кептірген кезде еденге арналған щетка қозғалтышы 3 минуттық аралықпен 0,02 секундқа импульсті түрде қосылады. Желдеткіш және қыздырығыш элемент бүкіл процесс бойы жұмыс істейді. Осыдан кейін шаңсорғыш зарядтау режиміне қайта оралады.
- Кептіру режимін мәжбүрлеп сөндіру үшін жылдамдық түймесін тағы бір рет басыңыз.
- Кептіру режимін мәжбүрлеп сөндіргеннен кейін желдеткіш 3 минуттан кейін сөнеді.



**Ескертпе.** «Білікшелерді кептіру» режимі үлғал білікшелерде бактериялардың өсуіне жол бермеу үшін және жағымсыз иістің пайда болуына жол бермеуге арналған.

